Hoold-redacteur HARDJOSOEMITRO. DI SOERAKARTA PENGARANG R. M. SOELEPMAN. DI BOJOLALI. TIETODANOEDJO di Betawi.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taon f 9.— Berlengganan tida dapet koerang dari 3 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan: Maart, Juni, September dan December. PEMBAJARAN D.PINTA LEBIH DOELOE.

1

Commissarissen dari N. V. Drukkerij BOED! - OETOMO di SOERAKARTA. 1 M. Ng. Wirjohorsodo Telefoon no. 80. 2 M. H. Achmadhisamzaeni Kahoeman.

Moeat pertjakapan Boedi-Oetomo di Soerakarta

dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjosali hari Raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di SOERAKARTA KANTOOR REDACTIE DAN ADMINISTRATIE DI KAOEMAN, TELEFOON NO. 133.

BESTUUR BOEDI-OETOMO. Directeur en Administrateur : [1] H. M. BAKRIE.

Raad van beheer

Pembantoe: H. A. SIRADJ.

HARGA ADVERTENTIE:

1 Perkataan 4 cent, tetapi boeat moeatken advertentie tida dapet koerang dari f 1.- dimoeat 2 kali. Berlengganan advertentie dapet harga lebih moerah. PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE.

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat-soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-lain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIRECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat-soerat DOCUMENT dan lain-lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklalı dialamatkan pada: REDACTIE

PEMBERITA. 38

Bestuur B. O. Afdeeling Solo dengan segala senang hati soeka menerima oeang darma sekedarnja dari t. t. segala bangsa jang ada me naroeh belas kasiban hendak memberi pertolo ngan oentoek kesangsara'an besar kerana terbakaran, diliampoeng Kaoeman Solo ketika tanggal 22-23 Juli 1912.

> Bestuur B. O. Afd. Solo. President, R. T. SOSRONAGORO.

Satroenja kemadjosan inlanders oleh JONG MADIOEN.

inl. moelai madjoe dalam zaman kemadjovan O. Inlanders! Belakah bagi nasibmoe jang sekarang ini. Boeat kemadjoean bangsa inl. djelek itoe soepaja boleh berangsoer-rangsoer, soedah moelai berakar kesana sini, itoelah hilang, linjap! Bagaimanakah perasa'an soetiada lain sebab bangsa inl. moelai rempoek i dara-soedarakoe, kaloe lain bangsa menista roekoen dan sahati, hingga boeat sampekan i dan memakai maki, he itos inlanders! bodo maksoed itoe, tiada tergoda dengan beberapa i seperti karbo sapi, monjet, enz. enz. Apalah hal jang kita andelkan sebagi moesoehnja bangsa Inlanders moesti rasakan perkata'an kemadjoean, bangsa inlanders mengerti boeat i itce, pada hal toch kita boekan binatang, sampekan perdjalanannja ke tempat kema- jang moesti dapat itoe nama, melainkan sasatoe hati, dan sama-sama mentjari ichtiar Allah. apa jang baik digoenakan, tetapi bangsa innja Hindia! Bangsa inlanders soeka madjoe Europa, apa djadinja!!! Hum! djangan'.... dan ingin dapat itoe perkataan kemadjoean, tetapi astaga.....boeat menemposh dalam perdjalanan itoe, boskannja satoe perkara ketjil en dan tiada gampang! Sebab sebagimana saja bilang, dalam per- koen enz. enz. djalanan itoe, ada banjak ganggoean jang kai merk kaoem koeno, dan satoe batoljon balatantera jang misih pakai bandera tacha- mes, dan lembek. joel. Ach tjilaka soenggoeh, karena perkoemperdjalanan, hingga kaloe sadja kita orang tiada habis doeloe berkelahi atau berperang dengan does koempoelan itoe dengan soenggoeh-soenggoeh hati, nistjaja tiada akan samdia masih terbagi tiga bagian, jaitoe:

kaoem koeno dan orang Hindia misih pakai tandak Goerah, ba ha!!! merk tachajoel!!! Jang mana misih masing! bahagian itoe tiada bisa accoord satoe de- roepa-roepa bahaja, hingga seringkali perngan lain.—Tjobalah timbang, seringkali pa- sarikatan kita bangsa Inlanders diadi koeda bahagian kacem moeda selalce soedah goe- tjar-katjir. Dan djika hal itoe misih ting- ta tiada koeasa memperbaiki sehingga mennakan ichtijarnja dan mentjahari djalan, ba- gal beroerat dalam hatinja bangsa Inlanders, djadi sempoerna seperti maksoed toean. gimana jang baik, soepaja boleh berangsoer apakah orang boleh harap Inlanders bisa akan membantah, dan bersiap sendjata boeat hati satoe pada jang lain. Bangsa Inlanders liskan lagi disini, hanja hamba ambil seba- pada pengharapannja. melaman satoe dengan lain, hingga terkadang selaloe membesarkan diri, hingga si harta- gaimana oeroetnja nummer). distillahpeperangan jang heibat antara koem- iwan roepa-roepanja amat bentji kepada si le Meskipoen pengadjaran sekolah sore tanah Djawa adanja tanaman padi jang ta' poelan sedang dalam peperangan itoe, amat hina dan si miskin. Inlanders hartawan di djaoeh koerang sempoernanja, biarlah. Ka- koloear (poeso) djoembelah 37.916 baoe. sogkar sekali kacem moeda boleh tiwaskan Hindia tiada soeka memberi pertoeloengan rena memang Negeri beloem ketjoekoepan Chabaran dari departement landbouw tadi. itge merk kacem koeno dan tachajoel, se- kepada sesama bangsa jang beroleh kasoe- banjaknja goeroe jang pandais. Apa lagi maka N. Soer. Crt. tabisa dapat menerangbab kebanjakan orang Hindia misih banjak sahan, dan maskipoen ada, boleh dibilang goeroe jang pandai, sedang seperti adanja kan berapa baoe telah ta'keloear lantaran jang socka djadi rahajatnja itoe Radja kacem dalam seratoes tjoema satoe, tiada mace sekarang sahadja beloem tjoekoep. Djikalau hawa, dan berapa lantaran terserang sesakang dan kacem merk tachajoel. Den boeat ingatkan kepada si miskin, melainkan ka- sekolah sore ta'soeka memakai magang goe- kit enz. Akan tetapi melihat djoembelahnja hahagian kaoem moeda, poen sangat kakoe- le boleh orang lain biar sengsara, dan roe, bilakah magang goeroe membiasakan tanaman padi jang ta keloear, maka tjoe-.angan tentara jang boleh diharap dengan mampoes, agar dia tinggal senang. senggoeh hati soeka mengorbankan dirinja. Bangsa Inlanders satoe dengan lain amat sore, tjoekoeplah sebagai pepatah: Kalau bilangan itoe tidak sedikit. didi satoe, jaitoe satoe bahagian jang se-'Aloe beroesaha akan mentjari djalan kemadivean, pertiajalah jang nasibnja orang Hin- hidoep accoord?. perkate an kemadjoean.

di jung gemar dengan kemudjoean, bergerak- Soedhomo! Oentoenglah engkan jang soedah didjalankan separoeh separoeh sadja, terda- dari pada Rangom dan Saigon. Orang' desa 1 teen, seberapa boleh, dan tjarilah daja dapat roekoen, sekati dan sadaging dengan pat djoega separoeh kebaikkannja. Dan lagi boemipoetera senanglah mendioeal pekeloeominitakan roeboehkan itoe doea koempoe- si salamah!!! Ist tank kita pandang sebagi moesoeh jang Hajo. Mardikin! madjoelah, teroeslah nja, djadi dia bekerdja tentoe tjari akal biar tadi, karena ia bisa mendjoeal mahal. Tiamair sjilaka bagi kita orang jang hendak tjontonja si Soedhomo!

angkat kemadjocan Hināia.—Oesirlah dia, dan pademkanlah segala hal jang sangat dipegang keras oleh itoe does koempoelan, karena dialah satoe jang selaloe menghalangi dan melintangi bagi perdjalanan kita orang i Hindia jang hendak mencedjoe ke tempat kemadjocan.

dan berdaja oepaja dengan soenggoeh* hati hoeat angkat bangsamoe Inlanders ka temingin seboet dirinja kaoem-moeda sadja, tetapi karoeslah kita bekerdja dan berfikir l bagaimana itoe perkata'an kemadjeean boleh ljoean haroes semoea bangsa inlanders ber- ma-sama djoega manoesia jang didjadikan

Tjoba sadja satoe bangsa Inlanders beralanders apa kabarii Hindia dengan orang'- ni oetjapkan perkata'an itoe kepada bangsa nja berhadjat madjoe, tetapi dalam negeri

> Perbeda'an jaug begitoe diageh, itoelah sebab bangsa Inlanders lemah, bodo, dan beloem menghargakan bagaimana faidahnja kasopanan, rempoek, sebab sahati dan roe-

Lain dari pada itoe, jang sebagi mendjadiadakan oleh moesoeh-moesoehnja, jaitoe di satroehnja bangsa Inlanders jaitoe karena satoe koempoelan besar, jang mana mema- kebanjakan bangsa Inlanders tiada tegoeh satiah, dan lekas sekali djemoe, hatinja le-

Tjobalah sadja kita perhatikan. Samenpoelan itoe, jang selakoe menjerang ditengah djak bangsa Tiong Hoa soedah adakan beberapa perkoempoelan dan persarikatan jang berhoeboeng dengan kemadjoean, roepa-roebaugsa Inlanders, tetupi diantara perkoempai ke tempat kemadjoean.— Dan sekarang poelan' itoe, boekan berdjalan teroes, mebagimanakah orang Hindia lekas sampai ke lainkan baroe sadja oemoer 5-6 boelan soetempat kemadjoean, kalau sadja orang Hin- dah roeboeh, dan ada jang sama sekali di-

ngan tjara begitoe bangsa Inlanders boleh rotan, akarpoen boleh dipakai.

SEKOLAH SORE

Menjamboet kedatangan teean MARTO ATMODJO.

Moelai D. K. 77 adalah pertimbangan tentang sekolah sore, jang diceraikan oleh toean Marto Atmodjo. Maka pertimbangan jang Kaoem monda Inlanders, haroes berfikir lantjoet itoe, kalan hamba ta' salah mengerti, maka maksoed toean M. A. menjatakan peri baiknja dan koerang baiknja sekolah pat kemadjoenn, djanganlah orang tjoema sore, dan bagaimana seharoesnja sekolah sore itce, diteroeskan ataupoen dihentikan.

Sepandjang pendapatan hamba, secempama benar sekalipoen keboesoekan sekolah dah tjoekoep ilmoe-ilmoe kepandeannja, ha- peri doedoeknja kesalahan, boekannja sekolah roeslah memimpin kita bangsa Inlanders sore menanggorng dia, hanja lain lain perka-Djika ditilik bagimana gerakan inlanders dengan tiada berasa kaberatan, begaimana ra djoega. Sebab itoe, sekolah sore tinggal saja tiada samar mengatakan jang bangsa tiontonja: Bangsa Tiong Hon dan Djepang sekolah sore. Dan lagi djika bagaimana besar sekalipoen keboesoekan pengadjaran sekolah sore, besar djorga manfa'atnja, karena djika sampai tjoekoep waktoenja, sekoerang koerangnja moerid moeridnja dapat dioega menoelis, membatja, mendjoemlah, memotong. membahagi, memperbanjakkan bilangan deb. biar tiada sepandai moerid pagi sekalipoen Boekankah itoe sebahagian besar djoega dari pada maksoed K. Gouv. memperdirikan beratoes ratoes sekolah desa? Adapoen sebabaja pada beberapa negeri ada terdiri sekolah sore, tentoe toean ma'loem, ja'ni pendoedoekitoe lagi kekoerangan roemah sekolah. Oleh itoe, maka sekolah sore boleh akan memboektikan kepada K. Gouv. peri kekoerangannja roemah sekolah, dan moedahlah diharap K. Gouv. akan menambahi roemah sekolah. Kalau telah terdjadi demikian, disitoelah paksa jang baik, sekolah sore berganti sekolah pagi (dienst). (Batjalah rentjana hamba dalam D. K. no..... bahagian Djawa, jang hamba beri berkepala. Onder district Dioemapala. Hamba pertjaja, tiada lama lagi disitoe akan lekas dipohonkan sekolah dienst).

Oleh pendapatan hamba jang pendek itoe, maka permokonan hamba, djanganlah sekapanja hal itoe poen soedah ditoeroet oleh li kali toean pikiri: sekolah sore baik dihapoeskan atau diloeloeskan; tetapi hamba moefakat diteroeskan, biar kelak diganti sekolah pagi oleh K. Gouv. djadi sampailah maksoed kita, anak negeri bertambah pengaserang Cholera hingga mamnoes, (boekan diaran (banjaknja orang jang berpengadja-Orang Hindia kacem moeda, orang Hindia sadja setengah mati disebabkan kaedanan ran bertambah tambah). Adapoen mana mana jang ta' setoedjoe kesesoeatoenja, asal ta'-Djika tiada begitoe ada sadja timboel beroebab mendjadi pengadjaran moesibat, biarlah; kelak K. Gouv. memperbaikinja, ja inja. Bagitoe djoega di Soerakarta sebelah lor. litoe dengan diganti sekolah dienst, dan ki-

bekerdja? Pagikah? Bagi pengadjar sekolah koeplah akan mencendjoekkan jang bahwa

negerinja, masakan semocanja bekerdja dengan berlengah lengah begitoe. Adapoen kelelahan goeroe jang bekerdja 8 of 71/4 djam sehari, itoe lagi bolch hamba samakan dengan kelelahan pegawai pandhuisdienst, djadi masih boleh dibilang lazim djoega.

3e Kemalasan goeroe sore boekan salahnja sekolah soré. Pendapatan hamba djarang sekali goeroe soré jang terlaloe malas begitoe, karena dia takoet akan perkataan: goeroe hanja makan oepah, dan chawatir poela kehabisan moerid. Djadi selama goeroe sore masih soeka dapat oeang (keoentoengan halal), masakan degangannja sendapat menghiasi bagi bangsa Inlanders bang- sore seperti terseboet dalam 20 bab jang diri diboeroek-boeroekkan...Adapoen mensa Hindia. Inlanders jang hartawan dan soc- diterangkan oleh toean M. A. itoe, maka tjertja magang goeroe itoe sama halnja dengan mentjertja koeali, tjowek, lajah enz. Meskipoen grabah itoe boekan proselin, boleh djoega akan tempat nasi, biar nasi merah sekalipoen.

Akan disamboeng.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Larangan membawak kelocar beras. Bagaimana jang telah kita chabarkan bahwa K. Gouvernement memerintahkan dengan ondang, dalam mana moelai tanggal 22 Juli 1912 djam 12 siang, dilarang orang ta'boleh membawak keloear beras dari tanah Djawa ke lain lain negeri.

Barangkali banjak orang kira jang larangan itoe diperintahkan dengan sekonjong konjong membikin kagetnja orang banjak. Akan tetapi N. Soer. Crt. sebeloemnjapoen soedah mengira jang bakal diperintahkan larangan itoe, karena melihat chabaran dengan ringkas dari departement van landbouw dalam boelan Juni 1912 telah mencendicekkan bahwa pekeloearan padi ditanah Djawa koelon ada koerang. Terlebih poela pekeloearan padi di Cheribon sebelah lor dan doea district dalam afdeeling Krawang.

Bagitoe djoega ditanah Tangeran dan didistrict' Djasinga dan Tjibaroesa afdeeling Bogor maka pekeloearan padi ta'menoeroet bagaimana pengharapan.

Ditanah Djawa tengah sama djoega. Sebagian ta'keloear sebab terbawak dari hawa dan sebagian dari sebab terserang sesakit, maka pekeloearannja 2-3 dari district' banjak koerang pengharapannja. Dalam afdeeling Demak dan didekatnja Pati maka pekeloearannja boesoek. Di Djokdja jang sebelah kidoel dan disemantara tempat di Pekalongan dan didekatnja Magelang maka pekeloearan padi koerang dari pada biasa-

Ditanah Djawa wetan pekeloearan padi ada lebih baik terbanding dengan tanah Djawa tengah dan koelon. Akan tetapi di-20 bab oeraian toean, pertimbangan ham- mana Lamongan sebelah lor, Madoera seangsoer madjoe ke tempat kemadjoean, te- madjoe??? Satoe perkara lagi jang haroes ba demikian: (soepaja djangan banjak makan belah wetan, dikanan kiri Madioen dan Patapi itoe merk kaoem koeno dan tachajoel pa- dibitjarakan disini, jalah djoega kebanjakan tempat, maka ceraian toean bertoeroet toe- i tjitan dan di Kediri sebelah kidoel maka da seleloe berdaja oepaja dengan kontjo nja, bangsa Inlanders selaloe berdengki dengki roet dari le sampai 20e tiada hamba toe- pekeloearan padi djoega banjak keerang dari

Didalam boelan Juni sadja maka diantero

beet menjerang itoe does merk. Kalau sa soesah dapat mendjadi satoe hati, hidoep pisau toempoel, djanganlah akan mengoekir Lain sekali dengan taoen 1911 maka ada da di Hindia ini pendoedoeknja beloem men- roekoen, melainkan tabeatnja selaloe ketjil (Pergoenakanlah nisau itoe jang setimbang tersedia ampir does ratoes riboe ton. Dahati dan menaroeh dengki. bagaimana de- dengan ketadjamannja), atau: Kalau tiada lam ini taven ta'ada sama sekali. Lagi hargas beras di Rangom dan Saigon sama naek. 2e Biarpoen goeroe bekerdja setengah Dari itoe maka Hongkong dan Singgapoera din tinda lekas akan dapat itoe perhiasan Djangan kata demikian, sedang didalam masak cempamanja) sebab ketjapaian ba- soeka ambil beras dari tanah Djawa. Masroemah, poen seringkali terdiadi pertjide- dannja, ta'mengapa. Tetapi oleh karena kipoen ditanah Djawa harga beras dioega Die sebab ini marilah sekalian orang Hin- ra'an dengan sanak soedara sendiri. Ach maksoed itoe baik, djadi meskipoen hanja naek, tapi toch bisa dapat lebih moerah goeroe sore berkehendak bertambah moerid- arannja beras akan dikirim ke does negeri disenangi moerid moerid atau pendoedoek tibahari dibelakang serenta habis pane

maka orang orang desa itoe tepaksa misti tahoean oleh sahabatnia jang lantus dapat beli beras Rangoon jang lebih boesoek dari menegah. Akan tetapi sahabat itoe mendaberasnja sendiri dengan harga lebih mahal pat beberapa loeka jang sangat mengocatirdari pada ketika ia djoeal berasnja sendiri. Maka dari sebab itoe haroes sekali jang peparintah loehoer (K. Gouvernement) megondangkan larangan akan kasi kelocar beras dari tanah Diawa ke lein lain negeri.

Tentara laoctan. Dari negeri Olanda orang memberita pada soerat chabar B. N. bahwa K. T. B. Gouverneur-Generaal dengan kawat telah membilang jang Hindia-Nederland (temasoek tanah Djawa) akan sedia oeang 30 millioen boeat onkost menghadakan tentara laoetan jang sentosa akan goena pendjaga'an moengsoeh jang menjerang Hindia-Nederland.

Pada pendapatan N. Soer. Crt. maka oeang sebegitoe itoe ada terlalue banjak jang pada kemoedian belakang hari membikin berat pada perdagangan, tetanen dan sebaginja.

Boleh djoega Hindia-Nederland membantoe onkost tentara lacetan, kata N. Soer. Crt, motief, adjunct Djaksa kaboepaten Kendal, tetapi jang tjoekoepan (sédéng); djanganlah begitoe banjak sehingga bangasa Europa di Hindia terkoepas sampai diliwati telinga.

Hal koell. Ketika K. T. B. Gouverneur Generaal tiba ditanah Djawa wetan (Oosthoek) maka ditentoekan orang boleh menghatoerkau keperloeannja. Kemoedian "Kedirische Landbouwvereeniging" menghatoerkan keperloeannja kepada K. T. B. Gouverneur Generaal tentang peratoeran koeli-koeli, politie dan oeang peruk, kata N. Soer. Crt.

Dari hal politie dan oeang perak maka K. T. B. Gouverneur Generaal memberi titah jang ia akan diperhatikan bisanja dapat ringan.

Adapoen hal peratoeran koeli maka sabda K. T. B. Gouverneur Generaal jang pada masa ini beloemlah dapat teratoer dalam wet. (Ertinja beloem boleh dibikin peratoerannja). Maskipoen dipohonnja pada tweede kamer staten Generaal, maka djatoch sia djoega.

Lugi K. T. B. Gouverneur Generaal membilang jang ia sangat akan pernatikan tentang mengambil koeli contract dari tanah Djawa akan goena kaboedidajan (onderneming) dilocar Hindia-Nederland.

Menoeroet keterangan dari Singgapoera maka adanja koeli-koeli jang datang disana lebih banjak dari pada jang dihidinkan. (Ertinja koeli-koeli banjak jang datang di Singgapoera tida dengan idinnja pemarintah ta-

nah Djawa). Socrat chabar N. Socr. Crt. menambah keterangan jang soerat-soerat chabar (pers) telah beberapa kali memberi engat tentang keada'an pentjarian koeli contract (werk = werver) dengan gelap ditanah Djawa tengah dan koelon. Jang mendjadi werver (werk) kebanjakan bangsa orang hadji, ia itoe seorang-orang jang lebih dipertjaja oleh orang Boemipoetera. Maka hadji itoe memberi adjaran pada orang-orang jang kena terboedjoek akan djadi koeli, soepaja kalau dia orang dipriksa oleh politie, akan matoer sahadja jang dia orang perloe akan pergi ke Singgapoera boeat tjari pekerdja'an. Jang demikian itoe maka pemarintah ta'bisa menegah. Sering kali pada koeli satoe doos jang ada sedikit engatan bolehlah diberi tace keada'an di Singgapoera, dan soesahnja akan mendapat pekerdja'an disana, maka bisalah oeroeng niatnja pergi ke Singgapoera. Akan tetapi kebanjakan lebih pertjaja pada hadji werver terbanding pada poenggawa negeri.

Maka dari itoe diharap dan dipoedjikan oepaja akan menegah pekerdja'an jang tidak senonoh tudi; karena soedah ternjata jang telah kediadian ada beberapa orang jang terdjoeal (dipasrahkan) pada kantoran Inggris akan djadi koeli contract disana.

bahwa toean Mr. Vissering, president dari Java Bank ta' bakal lama lagi akan pergi ke negeri Tjina mendjadi adviseur tentang peratoeran pembikinan oeang. Sekarang orang memberita dengan kawat dari Den Hung pada N. Soer. Crt. bahwa toean Mr. Vissering nanti sedikit hari, menoeroet soerat chabar De Fakkel, akan terangkat mendiadi president dari Bank. Olanda (Neder- der. landsche Bank).

Toerki. Kita dapat batja dalam N. Soer. Crt. maka tanah Albani toeroet bilangan ga, onderwijzeres nona van der Schaaf. Toerki telah teroes meneroes berontaknja orang, dan dalam seminggoe lagi maka djadilah keraman diantero tanah Albani semoea akan melawan pada pemarintah Toerki.

Medan Sumatera. Dengan kawat orang 2e klasse toean van Es. memberita pada N. Soer. Crt. bahwa administrateur di Bila toean Oeftver terserang wijzer 2s klasse toean Klooster; oleh seorang orang Madura dengan parang, sehingga dapat loeka dimana dada dan ta- wijzer 2e klasse toesn Weimar;

Lugi ditjeriterakan bahwa ada seorang zer 2e klasse toean Bahx; orang bangsa Tjina menjerang pada isteri- 9e Dari le school A. di Soerabaja ke 4e rang soenan pusa menjerang pada isteri- 9e Dari le school A. di Soerabaja ke 4e rang soenan pusa menjerang pada isteri-

Penghabisan maka mengchabarkan bahwa angkatan barang^a dengan grobak sapi ada ditanah Siantar dibegal harimau sehingga satoe sampai mati dan empat mendapat loeka.

Sesakit tjetjar. Soerat chabar Java Bode membilang bahwa warta jang ditanah Tangerang ada bertjaboel sesakit tjatjar, kemoedian djoestak adanja.

Perbocatan chaiwan. Soerat chabar De Express mendapat warta, bahwa di Bandoeng ada seorang Boemipoetera telah memaksa pada soeatoe anak perampoean jang lagi oemoer 4 tuoen. Doerhaka itoe laloe dimasoekkan pendjara. Adapoen anak perampoean akan diperiksa oleh docter.

Benoemd. Menoeroet oedjarnja De Loco-M. Kasim, terangkat mendjadi djaksa kaboepaten Japara.

Masehatam. Di Soerabaja rospanja ta' berenti - berenti bertjaboelnja sesakit jang menoelar.

Menoeroet N. Soer. Crt. maka pada tanggal 22 Juli 1912 ada timboel sesakit cholera, dikampoeng Simo, kampoeng Solong dan kampoeng Baroe.

Sesakit tjatjar maka ada anam orang jang terserang. Diantara itoe ada tiga orang jang mendjadi matinja, ia itoe: 1 di Grogol (mati), 1 di Pengampon, 2 di Njamploengan (mati), 1 di Gembong dan I di Prabon.

Bagaimana N. Soer. Crt. telah mendapat Han Hak Boen akan bikinkan legi doea kareta boeat mengaugkat orang jang terserang sesakit cholera. Mendjadi kentara sekali kereta-kereta jang soedah disediakan ta' tjoekoep djoembelahnja boeat mengangkat orang-orang jang sakit tadi.

Dari sebab itoe kiranja, orang soedah choeatir djangan-djangan sesakit cholera bertjaboel keras (epedemie) lagi di Soerabaia. Akan tetapi sampai sekarang beloemlah terdengar tentang tjatjaran cholera dalam Minggoe jang telah linjap. Maka N. Soer. Crt. tanja: apakalı beloem timponja?

Meroeroet De Locomoties make di Semurang pada tanggal 20 Juli 1912 dioega timboel sesakit cholera dikampoeng Premhain dekat djalan Bodjong dan dikampoeng Pontjol. Pada pendapatan peperiksaan docter maka hetoel-betoel cholera. Pemarintah dan politie sigera melakoekan daja oepaja akan menegah sesakit itoe.

Pengadilan. Raad van Justitie di Semarang telah mendjatoehkan kerampoengan menghoekoem pada toean J. F. Maréchol, onderwijzer di Djokdja, pendjara I tahoen lamanja, sebab dipersalahkan melanggar kepertjajaan.

Chineesche Bank. Ketika tanggal 22 Juli 1912 maka di Betawi hurtawan^a bangsa Tjina sama bermoefakatan akan meremboek tentang bedirikan bank boeat bangsa Tjina (Chineesche Bank).

Perobahan poenggawa negeri. Menoeroet chabar kawat dari Minister van kolonien maka moelai pada tanggal 8 September, terangkat mendjadi President dari pengadilan loehoer (honggerechts hof) toean jang K. T. B. Gouverneur Generaal dapat daja | mr. van Davelaar, hoofdambtenaar jang kebetoelan verlof ke Europa.

Menoeroet N. Soer. Crt. maka toean mr. van Davelaar itoe, doeloe mendjadi President Ruad van Justitie di Soerabaja. Dari Soerabaja terangkat mendjadi lid dari pengadilan loehoer tadi.

majoor 2 infanterie toean Engelen, toean De Klerck, toean De Back, toean Raedt van Oldenbarneveldt dan toean Scheepens.

Terangkat mendjadi majoor, ia itoe kapitein infanterie toean Veltman.

Dipindah: le Dari Celebes ke Zuider en Ooster afdeeling van Borneo, controleur toean Schren-

2e Dari le school B. di Semarang ke Hollandsch Chineesche school di Semarang djoe-

3e Dari Banjoewangi ke Soerakarta onderwijzer le klasse toean van den Berge; 4e Dari Soerabaja ke Tjihadak onderwijzer 2e klasse toean Werkink;

5e Dari Kluten ke Soerabaja onderwijzer 6e Dari Djatiroto ke Banjoewangi onder-

7e Dari Pamakasan ke Modjokerto onder-

8a Dari Magelang ke Wonosobo onderwij-

klasse toean van Oeffelen:

10e Dari Sragen ke Pontianak onderwijzer 2e klasse toean Kok.

Terangkat mendjadi onderwijzeres di Salatiga nona Gollner.

Regent Rembang. Terangkat mendjadi Regent di Rembang ia itoe assistent Wedono di Boeloe, district Soelong Raden Mas Iskandar Abdoelkarnen dengan diberi seseboetan Toemenggoeng.

Politie agent. Politie agent di Bandoeng toean Henderson jang terdakwa memaksa seorang perampoean maka menoeroet chabar De Expres telah dischors oleh toean controleur.

N. Soer. Crt.

Mati tergilas spoor. Pada hari Djemahat 26 Juli 1912 pagi-pagi maka seorang Boemipoetera toekang djaga wiszel No. 7 ketemoe soedah mati terlentang dimana djalanan spoor moeka station Kertosono bekas tergilas spoor. Orang beloem mendapat tace trein jang mana jang menggilas. Kiranja orang itoe sengadja tidoer dimana rail soepaja bisa bangoen pada timponja, karena asal ada spoor mace datang tentoe bisa terdengar dari rail jang dia boeat bantal. Tiba-tiba dia tidoer poelas, kiranja, muka ta'dengar sehingga ia tergilas.

Dari sebab pada masa ini sangat riboet pekerdja'an mengangkat barang-barang dengan spoor kata N. Soer. Crt. maka apakah ta'haroes diperiksa orang jang tergilas tudi ta'tjapai dari keliwat misti bolehnja kerdja.

Werver alias Werk tertangkap. Secrang perampoeau dari desa Tjiparay, kata De Expres, djatoch ditangannja Werver Ha- oleh titahnja djoendjoengan kita j. m. m. chabar maka pemarintah ada pesan pada dji Ismail. Soedah semantara hari peram- k. Soesoehoenan; karena marika itoe akan poean itoe ditahan dalam roemahnja Hadji [didjadikannja "Langen Soeoro". Sebab ber-Ismail. Bermoela Hadji Ismail itoe bilang doea taudak ini tjantik' parasnja dan bajang ia hendak kawin perampoean tadi. On- rangkali djoega baik socaranja, maka tak tonglah ahlinja si perampoesu tadi tjepat heran lagi bahwa demi dicendjoekkannja di bisa mendapat keterangan. Maka sekarang bawah doelai djoendjoengan kita, berdoea Hadji Ismail ditangkap dan dimascekkan marika terseboet laloe pada kanggo sadja. pendjara oleh politie.

ropa dengan belandja i 75.

dah ada di Soerabaja nanti bakal ditentoekan oleh K. Resident mana jang akan diberi oeang boeat sews roemah i 100 seboe-

lan boelannja.

SOERAKARTA.

Dibantoekan. Controleur toean Jongniere maka dibantoekan pada K. Resident di Soerakarta dengan pakai pangkat (titel) Assistent-Resident, perloe akan toeloeng pada pekerdjaan, tentang peratoeran tanah [agrarische aangelegenheden].

Dari adanja sekolahan di-iboe kota Soerakarta. Salainnja sekolah Belanda satoe, doewa, tiga, Tjina dan M. U. L.O. (Eerste, Tweede, Derde Europeesche lagereschool Hollandsch Chineesche school en Meer uitgebreid lager onderwijs) djoega ada tiga sekolah Djawa jang ditambah pengadjaran bahasa Belanda, jang mengadjar djoega goerce Belanda, sekolah itoe diseboet sekolah satoe (Inlandsche school klas I) terletak di Kapatian, di Mangkoenagaran dan di Kra-NET. Wissering. Kapan hari diwartakan Terangkat mendjadi Luitenant kolonel ton (Kasatrian). Nanti pengabisan boelan terdapat mait boeroej jang kira-kira baroe Poessa di Mangkoenagaran ditambah lagi satoe (Kasatrian diseboet Pamoelangan Mangkoenagaran) djadi soedah timbang adanja.

Sekolah Djawa klas II jang sama sekali tiada timbang adanja, ia itoe disebelah ada ampat disebelah sama sekali tiada ada.

Sekolah tadi jang tjakap bernoeboeng dengan sekolah tinggi tjoemah jang diseboet Europeesche school; jang disehoet Inlandsche school, kendati soedah ditambah pengadjaran bahasa Belanda diadi lima taoen lamanja tjoema dapat berhoeboeng dengan sekolah tjalon prijaji dan goeroe (Opleiding voor Inlandsche ambtenaren kweekschool sadja) (*) Jang begitoe itoe boleh dibilang tiada mempenoehi kenapsoeannja avak-anak jang soeka beladjar teroes; lahirlah neutraal Hollandsch Javaarsche school jang akan mempenoehi kanap soeannja anak. Djawa jang sama soeka beladjar teroes, djanganlah tinggal lama dalam kandoengan.

Di Soerakarta ada sampai banjak doekoen beranak (vroedvrouw).

(*) Anak-anak jang beladjar di Opleidingschool sekarang soedah bisa meneroeskan pengadjarannja ke seden pisau. Oentoenglah ke- school di Soerabaja djoega, onderwijzer 20 chewan Djews (Opleiding voor Inl. vesarte).

Dengar sadja berapa taksiran besarnja karoegian (schade) kebakaran sabagian kam. poeng Kaceman jang barce ini, dan taksirlah seberapa besarnja jang misih ada. Dan lagi didalam kota Soerakarta sadja ada berpoeloeh-poeloeh prijaji dan bangsawan jang mempoenjai keloearan lebih dari doewa ratoes saban boelan.

Sekarang saja akan mengoelangi hal pertimbangan tadi. Kalau ada soewatoe tempat jang dibelah doewa dengan dikemoedi satoe, sabaroesnje dari ka'adanja persediaan, seperti dari pengadjaran pendjaga'an koewarasan, pendjaga'an ka'amanan dan pendjaga'an bahaja, moesti ada sama banjaknja, tjoema kalau barang kali Djoeroemoedi timbang jang sebelah ada koerang koewat adanja, djoega bolih dikoerangkan. Demikianlah pikirannja si bebal ini.

Boenoch diri. Didoega lantaran ada lebih f 1000 oetangnja, ta'kan dapat kasih kombali, pada 22 hari boelan Juli ini, Bok Martodinomo dikampoeng Kaoeman onderdistrict Wedi (Klaten) telah mati tidak lantaran sakit. Sebab dimoeloet dan lehernja tampak hangoes, maka oleh orang didoeganja ia mati boenoeh diri dengan makan mamakanan jang berbisa. Akan tetapi sebabada djoega jang mendoega bahosa matinja itoe diperbocatnja oleh bekas lakinja dengan di minoeminja apotas, djadi bekassoeamiitoe laloe ditangkapuja dan dimasoekkannja diboei.

Oentoeng besar. Does orang tandak di Klaten Retnohasmoro dan Gimah namanja, oleh seorang prisji disini, konon pada sedikit hari jang telah laloe soedah dipanggilnja, dan chabarnjapoen pemanggilan itoe

Pentjoeri tertangkap. Bermoela ke Peratoeran politie. Menoercet chabar tika hari Sabtoe 20-7-12 kira-kira djam N. Soer. Crt. maka bosat pertjohakan seka- poekoel 11 malam seorang pendoedoek dirang di Sperabaja telah ditentoekan, pen-Idesa Doekoehan kranggan Banjoeanjar, menljagaan algemeene politie hoeat kota Soe-Idengar soeara orang menarik pohon sirih rabaja dikoerangi 16 hoofd-agenten bangsa hingga beberapa kali, maka keloearlah si Earopa, dan ditambah I commissaris van toean roemah dari dalam roemahnja; tibapolitie der 2e klasse, 4 politie opzieners tiba tampaklah baginja seorang-orang jang der 2e klasse, 64 politie agent le klasse da- lagi mengambil daon sirihnje dengan meri Boemipoetera dan 316 politie agenten, 2e | roesak sabadja; Maka laloe berteriaklah si klasse dari Boemipoetera. Semoea belandja- toean roemah itoe dengan sekeras-kerasnja. nja sebagaimana telah ditentoekan. Lagi Demi didengarnja tereak itoe olih sipendjaditambah 11 djoeroetoelis (klerk) bangsa Eu- hat, maka larilah ia sekocat-kocatnja akan melinjapkan diri. Akan tetapi lantaran tje-Doea dari commissaris' le klasse jang soe- patnja orang jang tandang, sipendjahat dapat tertangkap, dan laloe terbawa kekranggan B. A. Oleh karena M. Ronggo tiada diroemah, sebab baharoe ke Solo, maka diikatnjalah pendjahat itoe dipendoponja M. R. dengan didjaga oleh beberapa orang disitoe. Akan tetapi oleh sebab lengahnja sipendjuga atau barangkali tertidoeran, sipendjahatpoen dapat pergi lari. Tentoe sadja demi pendjaga - pendjaga itoe mengatahoei, dengan seketika itoe djoega riboetlah kesana kemari mentjari, centceng benar pada hari Rebo 24-7-12 telah kena ditangkap poela tatkala sipendjahat lagi tidoer dibalaibalai diatas kandang kerbaunja wakil bekel didesa Kaloengan Kranggan B. A. djoega. Pendeknja laloe pendjahat itoe terbawa ke-Kranggan B. A. dan teroes dihantarkan kekemanteren goenoeng Poerwosari, entah teroesnja.

Beroleh oeroesan. Sebagaimana jang tempo hari pada Suerat chabar ini telah terberita, bahwa pada selokan pamagangan dalam benteng Kedaton, oleh orang ada

Menoeroet berita jang pada dewasa ini tersiar, seorang kepala kampoeng dalam beteng terseboet jang sebelah timoer; dapatlah ia oeroesan, bahwa Bok Wongstwidjojolah jang melahirkannja boeroej itoe dan memperboeat. Karena dalam peperikkuan kepala kampoeng terseboet, seorang orang nama B. Mertowidjojo, mengatahoei jang sebeloem ada terdapat maist boeroej itoe Bok Wongsowidjojo ampoenja percetada besar, sedang selain setelah terdapat mait boeroej itoe peroetnja mendjadi ketjil, djoega Bok Wongsowidjojo soedah mempeliharanja diri sebagai habis beranak. Akan tetapi betapa teroesnja pepriksa'an itoe, orang beloem dapat tace.

Perampok. Dari Bojolali orang soedah chararkan bahwa ketika pada 22 heri boelan Juli ini, djam poekoel 4 malam Djojopawiro bekel desa Djaten onderdistrict Modjosongo (Bojolali) telah tertempogisi sekawan perampok hingga dapat mendendong barang-barang kira harga f 300. Hingga kini politie-politie beloem beroleh ketran an hanja selagi iboek mentjari sahadja.

VERTENTIE.

'oko Horlogi! RMA NAM HIEN di Pasar-Djohar Semarang.

hima conossement dengen rembours I factuur a Horlogi perak, double, nickel, wadja, rante ble, peniti Juliana dari perak kaloeng dan rlogi matjem-matjem model jang paling basoedah dapet poedjian s. k. Melajoe diharep atwi Losiansing Toean-toean dan Njonja-njoa hendak pake horlogi djangan loepa pesen irma ditanggoeng djalannja sampe baik. pake wekker dan waktoe glap bisa.

liat trang f 12.50 fialan 8 hari perak ketill Ingkel Kas plaat Kembang perak nickel Heda perak Blakang sepeng model baroc ketjil F. Garante wadja djalan bagues Patent pares pinggir soeasa perak Ketjil mila perak

Doble Besar bl ketjil ıdja djalan 8 hari ketjil sekali ent London Swes model duble-

eggir soewasa perak ketjil lan Shari perak doubblekas cukel kas " wadja eukel kas , nickel enkel kas it London perak enkel kas ometro Inggris perak idem

pis seperti etje dari nickel seda patent Lodon doble

a jang paling tipis seperti entje enkel kas FIT BOOKHE ikan watch compani nickel angker nickel it London nickel

: nickel u compani besar nickei doubbel kas ketjil perak boeat pjonja njonja perak sampe perak

dari wadja

rlogi dari barga f 0.50 sampe ble enperak , , 1.50 apat ocung mas

il segala berkakas Horlogi mencenggoe pe-didjocal lagi dapet harga lebih morah. NAM HIN. -79--

Moelai boelan Augustus 1912.

Saja boeka satoe Curcus boeat klein ambtenaar examen dan satoe Curcus boeat udjar bitjara dan pengadjaran jang cemcem (Algemeene ontwikkeling).

Siapa jang soeka, diharap lekaz kasih tace pada toean:

A. H. WITTE, onderwijzer le school di Djebres. -78--

Inlandsche Ambachtsschool di Semarang.

Pengadjaran sekolah Inlandsche Ambachtsschool di Semarang dimoelai lagi pada l October 1912 boeat moerid baroe. Permintaan masoek boleh bitjara sendiri, boleh dengan soerat kepada jang bertanda dibawah ini, saben hari dari 15 Juli sampai toetoepnja Augustus di moeka ini, dengan pakai soerat tanda tamat beladjar dari sekolah djawa klas 2 atau samanja, dan certificaat dari mantri tjatjar atau dokter.

Directeur Inl. Ambachtsschool, J. BRUSSAARD. -67—

Djoewal loterij Oewang.

Semarang f3.50 f 3.500.— = 5. September Soerakarta .3.50% . 3.500.— \ \frac{5}{2} 10. Soerabaija , 3.50 😤 , 3.500.—

Franco Aungeteekend tambah f 0.20 cents. Bole dapet beli pada LIEM KIK HONG.

Kassier Jacobson Semarang.

Sedia

BESAR DAN KETJIL

katja arga f 5.— 200,, 15.0 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Wapenhandel "Nimrod"

9.50

7.50

5,50

5.50

4.50

2,50

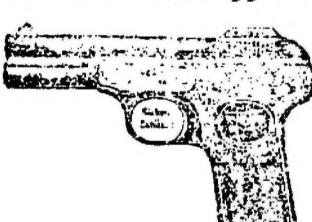
2.50

4.50

5.50

1.50

gabean 10 akarta.



Telefoon No. 170

Soedah Sedia:

nepa Senapan, revolver, schijndood pistool, patroon roepa roepa dengan reta angin boeat Njonjah dan Toean toean. Merk "Nimrod" "Adler." 16- dengan lain merk. Band kreta angin jang paling baik:

Bakker 1/2 stel f 5.— Continentaal loewar f 7,50 dalem f 4,50 Michelin Dunlop

hine toelis dengan bekakas. Merk "Empire" "Erika" "Imperial" Pakean naekan dari Firma Kamerling. Pakean koeda tarikan boeat satoe dan doeeda bikinan Ingris. Radium horloge pake dan tida pake wekker kapan gelap it djam. Piso tjoekoer Merk "Libelle" Korek api roepa roepa dengan tatoeroetoe roepa roepa.

HAREP SOEKA DATENG.

-64-

SEKARANG TINGGAL DI

No. 82.

VOORSTRAAT — SOERAKARTA.

Baroe trima

a-roepa pakean njonjah seperti: Topie njonjah, nonah dan

. Barang toko bagoes-bagoes, topie dart Vilt boeat toewan, tie.

lan kamgaren, kaos toewan, kemedja dada dan dasi.

n barang toko terlaloe banjak djikalau satoe satoe= bootken.

Iillerström sanggoep membikin pakean njonjah, pakean anak anak Penganten.

Jang menoenggoe pesenan

Telefoon No. 82.

W. F. HILLERSTROM

J. J. HEHL.

Horlogerie

Bijouterie.

Soedah Sedia:

	Horlogie boeat njonjah	à	f	18.—tot 90.—	Horlogie boeat toean-toean	å f 8tot 65
karaats	, toean'			40, ,240	" "njonjah"	""8. – " 15. –
2	Strik horlogie		*	20 , 30	Beker [Kedho]	,,,12,, 20
三	Sautoirs			44.— ,120. —	Bestekken	,, 8, 23
∞	Rante Horlogie	7		32.— ,140.—	Salade bestekken	,,,12,, 18
	Medaljon		•	7 , 34 黃	Mainan anak! [ramelaars]	"" 3.—" 12.—
=	Medaljon Colliers	•		8.50 , 35.—	Gelangan tangan	" " 1.— " 12.—
7	Leontines		*	7 , 15	Potlood	"" 2.—" 7.—
*=	Peniti broches			5 ,120 =	Kuntjing krang	,, ,, 0.60 ,,
를	Peniti broches Gelang tangan	*	,	45 ,150	Kraag ophouders	,, ,, 2.—
S	Tjintjin			3 ,, 60	Rante Horlogie	,, ,, 2.25 ,, 20.
	Anting-anting Creolen	13	22	2.25 ,, 14.—	Tjintjin Servet	"" 5.— " 12.—
30	Rantjing kraag	"	"	10.— " 12.—	Peniti kabaja	"" 2.— " 7.50
33	Rantjing kraag Peniti Kabaja	"	"	12.60 ,,300	Tempat sroetoe dan cigaret	,,,, 4,, 50
2	Kantjing manchet	22	"	30 ,, 40	Tjantelan dan gelangan koentji	

Regulateur-regulateur mobel baroe dengan Westminster Klokkenspel f 65.-Sanggoep bikin baik segala keroesakan.

Barang baik,

Harga pantes.

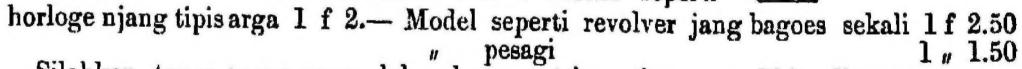
Adjaib! Adjaib! Adjaib!

Oentoeng orang zaman sekarang barang baik arga moerah sekali,

> Baroe trima RANTE HORLOGE DARI DOBLE BETOEL (TALMI) Tjap panah (K. j.) seperti ini gambar dan ada djoega kembangnja jang

> lain sedikit pandjangnja seperti biasa tanggoeng 10 taoen tida loentoer (tida omong kosong) dengen sebenernja tiap' 1 rante brikeet dengen doos soetra satein argatioema 1 f 7.50 dan ada jang pake kepala koeda besarnja dan kwaliteit seperti di atas zonder doos arga 1 f 8. jang model ketjil " 1 " 5. — dan ada djoega rante horloge dari doble pake item (nickel dibakar) kembangnja roepa' jang bagoes sekali arga 1

Djoega ada djoewal geretan api wasiat kwaliteit No. 1 model seperti



Silahken toean-toean pesen lekas kerana trima tjoema sedikit djangan sampe keabisan temtoe ini barang menjenengken pada toean-toean.

> ASHAB BIN HASIM Pasar Djohar SEMARANG.

--59--

Arga jang terseboet lain onkost kirim. Kaloek kirim wang lebih doeloe diatas f 5 .- onkost vrij.

Toekang Gigi Merk:

KENG SAN & Co.

Saja mengatoerken taoe, pada Liatwi Siansing. Hoedjin, Toean-toean dan Sobat-sobat jang sekarang saja bisa bikin Gigi palsoe dari Perak, dari Mas, en Gading atawa Porslein ian lain-lain.

Pasang gigi palsoe pekerdjaan di tanggoeng rapi, serta baik, tjaboet gigi tida berasa sakit dan obatin gigi terkenak penjakit seperti: belobang dan lain-lain sebaginja, saja harep Listwi Siansing, toewan-toewan dan sobatsobat bole dateng priksa, dari harga amat noerah sekali.

Djika lebi dari sebegitoe bole dateng di roemah saja berdami doeloe, dan djoega gigi tertanggoeng lama, saja harep soeka dateng ersaksiken sendiri.

N. V. Drukkerij B. O. Soerakarta. Dengen hormat

N. V. Drukkerij B. O. di Soerakarta menoenggoe segala pekerdja'an drukkerij dari toean-toean dan prijaji-prijaji, seperti: kwitantie, oelem-oelem, staat-staat dan lain-lainnja, semoea pekerdja'an di tanggoeng baik dan lekas, harga pantes. Kecentoengannja 3% didermakan pada perkoempoelan B. O. Solo.

WOORDENBOEK "EAST ASIA",

Kapada toean-toean tokol Advertentie dagangan.

Jang bertanda tangan dibawah ini saja berna	ija berns
pakerdjaän djadi	
tempat tinggal di	1
kantoor post	
minta berlangganan soerat kabar DARMO KONI	KON
boeat lamanja 6 boelan harga f 4,50	pembaja
minta dikirim dengan pormulier postwissel	
TANDA TANGAN	
N. B. Boenochlah jang tida perloc.	i

"EDITION-MATATANI"

Bandoeng.

Baroe diterbitkan oleh "EDITIONMATATANI" boekoe ringkessan, serta
penoentoen, dalem bahasa MELAJOE
rendah, terkarang oleh p. t. P. SEELIG,
boeat orang-orang jang hendak beladjar
"muziek" dan memoekoel gitar "TIDA"
dengen goeroe. Ditanggoeng dalam sedikit waktoe orang tentoe soeda bisa. Lekas pesen nanti keahisan. Baroe diterbitkan oleh "EDITIONkas pesen nanti keabisan.

Harganja satoe boekoe f 1,50.

Memoedjikan dengen hormat 8. H. SEELIG & ZOON.

APA ITOE

Jaitoe tempat tembako dari mammas, DIOETOMO di Solo soedah disediakan banjak, hanja tinggal menoenggoe pesenan dari toean-toean.

sampai lain ongkos kirim.

WEDOSATIO BOEKOE

Menjeritakan ilmoe penitisan hoeroep Djawa pake tembang Karanganja almarhoem

R. NG. RONGGOWARSITO

Poedjonggo di Kraton Soerakarta. 1 boekoe harga f 0.75 lain onkos kirim. franco aangeteekend f 0.90 Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

DJOJOWIRJONO.

Batik Handel Pekalongan.

Berdagang Batik Pekalongan kasar dan aloes.

Seperti kain pandjang kain tilana dan Saroeng-saroeng berwarna-warna matjem batik baroe model bagoes, moelai dari har- sakit; Ini "MINJAK PARAM" baik sekali dioega fl bertoeroet-toeroet hingga sampe fl5 roet dan dipidjit sekoedjoer badan soepaja baroepiah perpotong dan djoega sedia kain Blangko saroeng (kain poetih sorot atau toempal merah, masih bole di batik lagi) dari harga f 0,90 keatas hingga sampe f 3,50 cent perpotong lain oncost kirim, dan selamanja ada sedia saroeng, kain pandjang, kain kepala atau Slendang batik Solo dan Djocja, segala pesenan melainken di kirim dengen Post atau Bestel Rembours, silahkenlah tjoba pesen sedikit' doeloe tentoe mendjadiken senengnja pembeli serta teroes berlangganan krana harganja amat pantes dan bersaingan.

Pembeli lebih dari f 25.— roepiah kaloe oewangnja di kirim dveloe di kasi vrij oncostnja kirim.

Menoenggoe pesenan dengen hormat DJOJOWIRJONO toko batik di Kaceman Pekalongan.

Kondo goenting Darmo Administratie

d:

MOESTADJAB MOEDJARAB.



Z 4839

Lim Eng Tjiang-Padang INI MINJAK PARAM JANG TOETEN.

Jang musjhoer Beriboe riboe orang kenal dan soedah pakai Minjak Param Tjap Singa dari Lim Eng Tjiang Padang, soedah banjak beroleh kesihatan.

Dari itoe soedah banjak mendapat soerat-soerat poedjian dari publick sebab dari moestadjapnja (moedjarap) mandjoernja djoega soedah terima soerat-soerat poedjian dari Toeankoe Regent Padang, Laras hoofd, Koeria hoofd, hoofd djasa Sjich dan Alim Oelamarapat Igama Islam di Padang, djanda Almarhoem Resident J. C. Boijle, Listwi Losianseng Luitenant dan Wijkmeester angkoe-angkoe Penghoeloe wijk, Penghoeloe Kepala, Wedono, Mantri politie, Djaksa Landraad, ringkes dan bagoes, didalem toko BOE- adjunct Djaksa, Goerce Sekolah, Djoercetoelis Helper Opium regie, Klerk post & Telegraaf, Station Halte Chef, Kassier dan segala bangsa serta beberapa Soedagar-Soedagar jang ternama n dari toean-toean.

Sedang harganja tjoema 60 cent poen Kajoe serta Journalisten Redacteur Soerat-Soerat Chabar jang soedah poedji dari kesihatannja ini Minjak Param Tjap Singa.

Perloe sekali di sedia didalam roemah boeat obat dari segala roepa agin djahat dan Koeman-koeman, seperti sakit Pinggang, sakit toelang meloeang antero anggota Badan, sakit Entjok, sakit Beri-Beri, sakit Kaki dan Tangan dingin, sakit Kepiradan (kepotjong), sakit Loempoe, sakit marocijan doeri, sakit marocijan angin sakit oerat Moesih, sakit Dada sakit Laso, sakit Ketjoetjoekan (toesoekan), sakit Kaki dan tangan oelar-oelaran, sakit kena angin, sakit Gemboeng, sakit Percet, sakit Gatal, sakit Koedis, sakit Sambok-sambok, sakit bengkak hilangkan pano, kerap, sakit terkilir salah cerat biso biso, digigit sepasan dan laba (tawon) djoega terbakar jung mercejak, penat-penat, sakit terpoekoel, loeka kena piso (barang tadjam) bengkak isang, (bagoek andjing), Bisoel atau Bara dipangkal paha, dan dipangkal Tangan (ketiak), chasiatnja membangoenkan sekalian dan lain-lainnja.

Ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa boeat orang toea dan orang moeda, laki-laki dan perampoean, perloe sekali boeat perampoean jang baroe beranak, dan anak-anak cemcer l tahcen kaki tangannja lemah. Peratoeran pakeinja ini "MINJAK PARAM" Tjap Singa digosokkan (baroetkan) tiga kali tiap-tiap hari dimana jang dan djadi segar, sihat dan njaman.

Kaloe loeka kena piso (barang tadjam) dan loeka atau terbakar jang merceijak gosokkan ini minjak dengan pelahan dan boengkoes dengan kain.

Kaloe sakit bisoel, Bara jang baroe moelai bengkak dipangkal Paha atau dipangkal Tangan (Ketiak) gosokkan ini minjak tiga kali, kaloe sakit pinggang dan oerat moesie dibelakang gosokkan ini minjak dipinggang cerat moesie dibelakang tiga kuli sehari demikian djoega sakit bengkak isang (bagoek andjing) bengkak dekat leher.

Kaloe telinga bernana ini "MINJAK PARAM" kasih masok [gelikan] dengan boeloe ajam di

dalam telinga. Kaloe sakit gigi ini MINJAK masoekkan dengan kapas dilobang gigi itoe.

Kaloe sakit kepala gosokkan ini MINJAK di kening dan dibelakang leher.

Kalos sakit Beri - Beri sambok kaki atau tangan percet atan lemes, ini "MINJAK PARAM Tjap, Singa" gosok-gosok (cercetkan) pidjit" sampei merasa panas.

Segala biring - biring, gatal - gatal, . koerap koedis, kada, koreng, moesti tjoetji dengan saboen baroe gosok ini "MINJAK PARAM Tjap Singa" tentoe didalam sedikit hari djadi baib. Waktoe pakei ini MINJAK, pantangannja

[terlarang] djangan minoem ajer kelapa. Tiap-tiap etiket dibotol dan etiket pemboengkoes diloear ada pakei TJAP SINGA dan soerat katerangan-pemboengkoes didalam ada tan-

da tangan, LIM ENG TJIANG. 1 fl. isi (30 gram) & f 1.— 1 fl. (isi 10 gram) á f 0.40. Pesanan paling sedikit harga f 2,- kalos beli 12 fl dapat rabat. Lain onkost' kirim. Boleh dapat beli pada:

LIM ENG TJIANG merk PAIT & Co. Kampoeng Djawa Padang. Djoega boleh dapat beli pada tokotoko dan kedei-kedei koeliling negeri.

Hem em en Ser Haragan man francoulds or gum man dem to grante graft வற்குகோ நக்காத நக்கத்தின் ஐப்பையூருப்பி வருவிருவாக்கினருகின் வாகு வ்ரஆவ(சுவைத், கஓவிஓவிராபடி நயைகரிரிக் my water and on man and man age of my and the of the low mwdiffer y danifful,

Kecentoengannja 3º/o didormakan pada per koempoelan B. O. SOLO.

Toko Soerakarta.

Heerenstraat Solo

Telefoon No. 10

Doeloe di Voorstraat, sekarang pindah di Heerenstraat di moekaknja NJONJA RUL

Baroe trima:

Roepa-roepa pakean sinjo dan nonah² (Jurl " topi njonjah ", ", bagoes² y kembang Soetra dan katoen y Galon "boewat plisir pakean anak-anak. Mantel njonja² dan Slamanja sedia borduurzijde (benang soetr tra soelaman), dan chinille roepa2.

-103 -

Harep soeka dateng

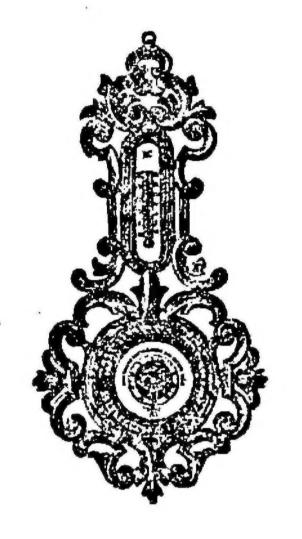
SOLOSCHE VOLKSAPOTHE

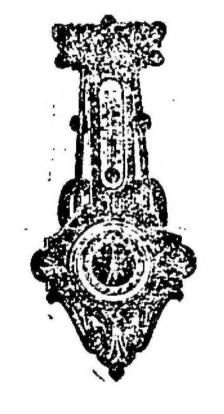
doeloe Apotheek Machielse

Lodjiwetan

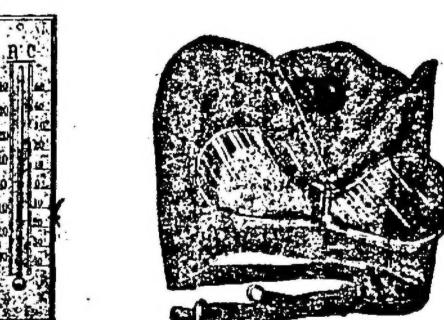
Telefoon No. 6.

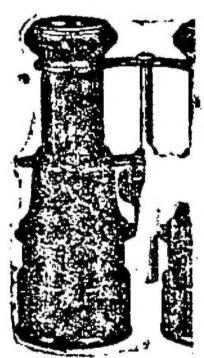
Sor







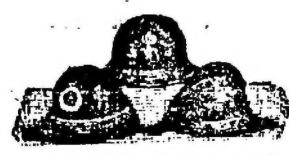




BAROE TRIMA.

Banjak roepah katjamata dan katjamata djapitan. Model njang paling bagoes dan pake tanggoengan salamanja. Ada trima machine baroe boeat gosok katja. Lakas klar. Katja boeat mata hari pake toetoepan gaplek dan krawangan, boeat naek Rante katja pake veer seperti knoop, dan djoega dari soetra. Katja kyker boeat lihat besar. Thermometer dan barometer roepah semocah sediah.

ARGA MOERAH.



Toko Tjan Kok Dhaij TJOJOEDAN SOERAKARTA.



Soedah di bikin tambah besar dari kita poenja perniagaan dan soc. kan prijscourant baroe 1912 dengen di sertai gambar dari kita poer ngan segala pakajan priaji dan kain' batik di Solo. Semoca soedah d jang paling baroe menoeroet jang di soekai djaman sekarang.

Tida oesah kita poedji lagi dari kita poenja dagangan soedah bani tero India Nederland dan di locar tanah Djawa apa lagi priaji di k moea soedah kenal kita poenja adres dari kita poenja lengganan ja nah pesen barang - barang pada kita beloem ada jang koetj njataken lebih doeloe sabeloemnja pesen orang lain sebab sekarang meniroe.

Soepaia toean-toean lekas minta kita poenja prijscourant baroe, adanja kita poenja perdagangan jang hendak toean perloe pake l di pesen, djangan sampei ketinggalan kerana soedah waktoenja djaman

त ने का हिंदी हों। स्वास्त्र हैं कार्र og ed rd av ा यह वानु की (वहत् त ी व्यक्ति । अञ्चलका क Jung my comment "अवस्था स्व स्थ " A 244 213 213 A देशक रत न्ये क THE SER TAN ကို ရှိပါက ရှာတော် မည်များ။ "At and of Bearing of the state ongonamin ng apno न्य नुवे स्तेत प्रमूच ना स्व ध्या है। से Ly- . 7 th John Handre ्राच्या पृथ्वस्य होते हो स्थाप

RAAD VAL English Bra

Bang H. A. Cana

Н. М. ст (об)

பு வாதனாகிய கரிய கோற்ற N. V. DRUKKERIJ அமியுளவ, கிரையக்கா. ப் அது நடையில் வருவையை அனையுவரு ம் அரு 50. 2 வரும் கேட்கள் இணைந்தில் அன்று இரு

ழகிய நிழுவையின் இறின் பிற அறை வுறு வரை வெள பிறும் பான வெறியான விரு வால்கள் வகையாகர் வருகிறு நி சாது காக சனிருக்கிய காக மூர்க்க நார்க்காக உயில் காக நாக நாக காகு நிறின்ற ஆறு நாலாகிக்காக காக கிறின் குறி விருக்கு நாக காக கிறின்ற நாக மாக கிறின்ற நாக காக கிறின்ற நாக கிறின

Benumbertal group glamme காயதுவு: 10 கிஜுவககாழிக grete une derseht ver einmigt ungig 2 men Je demon & dans by dollar ymyge we algeris

"มาเป็นองกา

Mary M Boardenram Same and a ிய நூய்யாய் ஐங்க பட குள்ளியி பறு பாது விருவ பாதியாள பகிருகானி

ना क्षीका अभा का का विश्व में अध्यक्त मुक्त म ार्थि दंगे ह्या ह्या संस्था ३ होता हुए सहा क्यी व्यापा ना हा वि क्षा का का मा मा हिन हों स्ट्रिय मा का किया हो गाँ। வலிற்கு உரக்க நகுதிகில் அருக்க து தித்தவரின் சல் இளக்கி விலகு रवाग्यासी कार्यश्चीतिया बिकास्या चास्त्राश्चीयात् म्माउक्तक्रीस्त्रेर एक्ट्रीस्ट्रवेशाउक्तिश्च Taring a senting 221 - July open of the denies

गुंखिक भाषण बद्धाक्ष्य श्री सूचे बद्धा का अधा का अ ने ह्या ह्या ह्या होने होने ह्या होने हिंदी हिंदी होने हिंदी होने हिंदी होने हिंदी होने हिंदी ह ियो का का क्या की क्यू बेह्म 3371 कर का अ លាលាងខាងសហរា(ឡាងអញ្ជូរៗៗ ខ្លាយ ។ អា வை விகாருக்கு வேறை சுற்கும் (குறி விகும் விகும்) அள்ள விழுந்து வர்ப்பு வளியி 🗸 🛴 न्या व्यवस्था विस्त क्षेत्र क्ष புகுறு விக்கும் வக்க விருவி வுமைய் விரு புறையா அவக் வடி சூர் வுமை கேட்டுக்கி கான்றின்பிக்கார்களை கண்ணன்றி ការម្ចាស់សាលាយាលារបស់ ាំក្រសាសល់ មួយ បានប្រធានា ជាបារបាយនេះ ប कि द्वा के के कि कि के कि के कि के कि का का का का का का सह बही रहा। स्वेशा स्वेशा है। हा हा बार मीसी र्रोस्योक्षा हो र भारता सहार्या सहार्या स्था है। में बारा करती की करते क्या बी राज को करता बी क्या म पंच्या नाम क्या जून बोडामा ३३० न्या स्टब्स्ट स्टब्स्ट १६ (को स्टब्स ழ்பையியாக விறியின்ன அறிவு அயிவி ியா ப_ி சரி மூய விவர ஆ விகின வான े भी मा ह्या ह्या ह्या ही हा भी हा भी हा था अप अ பாயை காத்திரிய பகரியமைய

ដែរការ வையில் விள்ளிருள்ள விழு (kantoorchef) sin en பார் நமர் அடையும்

ट्या ना का ने मुस्मार्यका र விறுள்ளுள் அன்ற அறில் வருமாறு வரும் விரும் வரும் விரும் விரும் குள் தின அயுவை வின் தாகுள் குள் வின்ற கொடுள்ள கூடைய வின்றன. என்ற வின்ற வின்ற து குட்டு வல்றால் வில் ப்பாழ்கு பின்னு வையாக விற்ற வாக பிற்ற விறையுக்காக விறையுக்காக விறுக்கு விறுக்கு விறுக்கு விறுக்கு விறுக்கு விறுக்க சான்றுக்கூற வருக்கு வருக்கை இரு வரையின் விரையின் விரையின் விரையின் விருக்கு வருக்கு ் வையின் இன்ற அள்ள அக்கிய இரு விருக்கிய இருக்கு இரை இருக்கு விருக்கு அள்ள அக்கிய இருக்கு விருக்கிய இருக்கு அவர க்காலான ஆய்கு விரும் பல்வில் வ

ภาวายานานการประกาณเนื่องเนื่องมีกามสากป พูกโกโกพูกเมาะมายา เพากาม ผู้เพาพูพู พูเมีย พูเมีย พูเมาะมายมยา สามาย வய வகும் நாக வருவியில் வர்கு அவைய்கு வர் ஆகையின் அறிகு வருக்கு வரியில் வருவியில் இரு வரிக்கு வருக்கு வருக்கு வ விக்கு விக்கு வருக்கு வருக்கிய வரிக்கிய मुभक्ता भेज स्का हता 🥆

ப்பட்டு வாவர்கள் வக்கள் வருவக்கள் விறையில் கிறையில் வருவக்கள் வருவக்கள் வருவர்கள் வருவர்கள் வருவர்கள் வருவர்கள் வங்களையல் நீர்கியை வகிதவாலி விவை வைவுறையை கூறு இது வுறையவிறால் நீர்கிற குகியக்கை வி வீட் கூகியது மை പ്രചരവട്ടി പ്രായുടെ പ്രത്യായ വായ വായ വിയായിലെ വേ विद्याद्येक्य वीद्यात्रका प्रविभाग कार्यात्रका वीक्य वीक्य वीक्य वीक्य ் ஆயர்வாவயை கட்டு வாக ஐற்றவ கட்டிய விரும் இறியை ஆயர் விருவது வை ฐมหมายเกาสาวสาวารอบางอาเกาสหมูล ผู้พบผม กาญสาขางมาญสามาสาขาดมีสาราวาคมาน

बार मार प्राप्त महामा के प्राप्त का मार्थ का मार्थ का मार्थ का मार्थ का मार्थ கம் து நாலி முறை இயற்ற இயற்ற இயற்ற நாற்ற குற்ற விறையாக விறையாக விறையாக விறையாக விறு இயில் காகம் இது மானில் சேவன அறம் உள்ள விளையின் அம் der jongens) மாவன் வடு நாற்ற குறியின் நாற்ற முற வறு வரியார் பிறு காகியைத்து விறு விறு முறு முறு முறு நான் மான்றிய வான்றிய வரியிரை விறு வரியிரு நிறுவறு வருக்கு வரியிரு ญชนิวิภิ สถามิสิทธิภิเมิม มา อิเม สุมการ ผู้เป็น เกา สุมการ (Rembrandt) . รับสุมามสุมาน เกา เกาสุมาน เกาสุมาน เกาสุม வின்கமுறு நாகு நிரையின் நாகுக்காக நாகுகிய குறிய ஆயாய்களை நக்கு விரும் கான மாக மாக வாதிக்கு கிறு காக குறிய குற வுக்காள்ளை 20 பைற்க அருள்ள வ மாரிக்கு முக்கிய கியக்கிய கிலை கொடி காது வின்கான வருள்ள கிற

வரக்கியார் வாகியார் புரை மாகியாக சின் நின்றி விறு நின்றி விறு நின்றியார் நின்றியார். மையையானவிலினுற் வனவாகமாற்றுக்கு மாவியாகர்: உயயாலை ஆன்றியியகளுள் குறு விறுக்குகிற விவங்குவியையையாற்றிய விறு பிறு குமையிரும் கும் விறு விறு விறு விறு விறு விறு கும் விறு விறு விறு விறு விறு விற ने भारता का कुर्तिक न्या मां वा ने किसा ने कुर के विकास का क्षेत्र का का किसा ने का

வணவனையை வளவரு முறையுள்ள விவுக்கவையாக (இடிகள் வாறுகள்). संग्रातिक त्या का त्या का विकास के विकास के ति वि विकास के ति विका

॥ कामा अधिकार्सिक अधिका त्रिका

I my des -

|மனத்து அன்று ஆன்று விருவது வரு விருவர்க்கு இருக்கு பார்க்கு இருக்கு பார்க்கு விருவர்களை வருக்கு सतीः मधन्तु क्रियाती बेट्यान्याक तुन्त्वती ह्या क्रुक्यां தி நூறு கிய சிரேயர் மழுறும் சிரி காகிகளின் கட்ட உருவகி ஏன் வின்.

> Egan for ky or in and in an 22 gu with 2 வதின் பிரும் காகு வின் விவி கூ

Red.

und en en en et (t) langal . வீன அழித்திவின் காவாவ அஜர்! வேற்றுவது

- Met "in ett er denn i und en ett ett ் கூற யிறு கூற பெயி பிறு பிறு ப

क्षा का बेका हो से भा पता जेशा या क्षेत्री हा

क्षेत्र करा ज्याना है है है जा करा कर है है। स्वार क

Man All Binner Shoul.

் அறு ஆய் வைனுமையி விக்க

international property

lounawada: .

พระเพลา พอสัยการ เกิดแลวการ เพลา เการา เการา เการา เการา เการา เการา เการา

பிற்று வர்கள்கள் இல் ஆன்று விற்று விற்று விற்று

விது ஆய் கையற்றைக்கையை கியின்ற தற்ற அயர், வற்யின் கையது வே நையூயின் வையூயில் பயக்கையன்று, வைந்துகியில் நிரு குக்குர் மூன் விக்குர் திரு முறு விக்கு முறு விக்கு முறு விக்கு வெயியும் கு an Can in y Eughenn ge einen in i Canu Brand any Ball and Brand ு அயகு! " எதுவாயியின் குறி இவிறு வழுக்கு அர்கள் இது வரு குறி இது வர்கள் இது கிறி இது

พีซลิมิกส์เมาสนาสนุมมีแก่สูง กินป์ เมลิมเมืองเกษามีมาเนาตามา จากลา

นาโลเนอนทาใช่เนญภาลิต น โตเชียกมณีกู 30 Rb 1811 การประสา 1 1/2 เพษา กมณีมูกพากลู่เมกาวกมกกญ เมาโดโกนสะมากใส่กมนูมลสถามที่เน ளகு, தூ, மூயி ஆயவிகவருக்கு உயியிரை விழு விறியிற்ற விறியில் விறிய விறிய விறிய விறியில் விறிய க்கப்படி வருவ சயூயியையே கம்பிக்கு கம்பியின் வரு வயின் வரு வரு வரியின் வரு வரியின் வரு வரியின் வருக்கு வரியின் இயி விலி வயக்கிற அடி வயல் வில நாள்ள வில் நாள்ள னறு செயினு வன கொண்று வகு அரு ஆவர் வின்று வுறு வின்று வுறு வன்று வன ந்திகில்களையிற்ற இருவளின் அம் கிற மாற அடி இன்ற (Dr. Swellen- (முக்காவும் Red D. K.) கற்று வுறையும் வுறையில் விறி grebel) பான் வுறையில் முறிய வரும் நாடு காறியா warmene Enter man war augen Eliniah Brima au vien in mer en

தவிற்று வருக்கு நடியான தவின்றையில் நூற்ற வரும் வரும் இது (zelfverdediging),

ு இவுறு D. K. no 85. สมาทยึกยา เป็นาญ เป็น ทุพเสมสกุรกู เพญงมาณากลุกูกไข้งกุฎเพพ พฤษตรกา สูงเพาะ เพื่อเลา ளஆயியார் வியையூய்யு ஆயுவியூவி கொயியாறு வழுயையாறியில் நில் விய வியியியில் நில் விய வியியியியாக เหมีญ เมาเป็น และเลเมโ แน่ง เป็นสมัยผู้ ที่ที่สมัย เมาเล็กมีเหมียน เมาเล็กมีเหมียน เมาเล็กมีเล็กมีเมิด เมาเล็ก யாயில் வரியின் மாய்கள் இது இது வரியில் வரியின் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் வரியில் முக்கு நின்கள் நின்கள் இன்று வின்கு வின்கு மான்றி கள்கு விறியில் நின்கள் விறியில் நின்கள் முன்றி முன்று முன்றி மு

அறையுட்டு அவர்கள் அறு நிறு நிறு நிரை மு பாழு வான் (Algemeene Ver Engen: (52-69-71).

ஆர்வினையறுக்கு மான்ற நின்ற நின அதிவின்று முக்கு நில்கள் நில்கள் நில்கி முக்கு நில்கள் அகறுவு வரு வே வெறு வரும் வரும் வரும் வரும் வரும் வரும் வரும் இவையை நடிக்கு வரும் வருவரு வரும் வருவரு வரும் வருவரு வரும் வருவரும் வருவருக்கள் வரும் வருவரும் வருவரும் வரும் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வருக்கள் வர ாயாயாய் வரு வரு வரியார் வரியில்

பில்று வரவில் விக்கேற், ஒது நி. விறவில் எவி வரைய வது பிவி வயியூல் விறு வரு இதிய அவுள்ள செல்று நீத்த

क्षा मार्थास्य भारता भारता भारता । | மாய்தா சவுய்ள சமூடிக்கி வர்வகி | விறை வைவரி (gnije) வாவி வழுநி முன் விருவை இது விரும் இது விரும் விருவி (Sarkies) விருவி விறு வடி வடி விருவி อกางแมงเหลืาผิดสเมาสมา กุรกามอก สมมีมาเป็กหายสังเหมากูปสมเมา 141 8 வெயிதர்ப்பியூவிகளிய பாழியியை பிர்வ சமுயையுகையி வகு வெயி ากแบบเห็นบายแลงเป็นเล่า เป็นเล่าเขามาในนั้นเขยมูมากลังเล่า เกลาใหม่สลาสญา เหมูนเม็นพากลู พทาสมหาสมเด็นที่สาจเสนาทา (ผู้เลน). ญหมุลเมญเทาใยเพาฐละเมเก พเทสลาสณุวญหมุณลาใญเพ่ญมูมเมื่อมผู้มูมเมื่อมพาเด็มแก้ และเป้าๆ ந்துவிய அது வியில் க்கையில் நின்று வியின்று இரு வியில் வி மூர்களுகள்கள் வாற்ற குறியின் வில்கள் விலி விலியின் விலியில் விறியில் விலி வில் விலி விலி விலியில் விலி

முறைவர்க்கால்

" wo of ans of as an an an an

त्या क्या क्या क्या क्या अने जा अना क्या म -- monstremgen "Cathini dma (wingung m nye anigan m

कर ब्रूजाः मिसक यो धा ५ " and we we well he

क मा कुर्या का मिया अधिकुर्तर

ியாழையது வெளவயுக்கு கு ஆக்கழ்களையூனை நகவையிய ந กิพาเมตามีพรษฎีพี่ผมามูกิพ

ि स्था कुरा करा करा करा कि का का निकार कि ED FILE ALED MI DURINE FIN THE SALE MENT HERE बमाह्य स्त्री स्त्रा माह्य बसाब मार्का महिला வான பான் விவுன்ற வுன்ற வின்று பின்றர் म् मेल्ला का का ने ने में हैं सा ना स्थान न ย เมาการ मा मध्यम्बर्धात नव्यक्तितमा वर्धातमा

வயை வர்கள் முக்கள் முக்கள் முக்கள் வருக்கள் หม่อ_{ก/ข} กับอาการแก้งกานในแม่ดูหญาก เป้าสะเป็นสามาราชายากษาการาชายาก กับแก้ง และ เกาสะเบา เกาส ஆயதுடையக்கு பிறுத்து விறுக்கால் வன்றவத்து கலைவில் வெய்ய விறுக்கு வரையில் வரிய வரிய மாகிய வரிய முறு முறு முறு வரிய வரிய வரிய மாகிய வரிய மாகிய மாக யறுவர்காற்கு வின்றுவர்கள் வின்றுவர்கள் வின்றுவர்கள் வின்றுவர்கள் வின்றுவர்கள் வின்றுவர்கள் வின்றுவர்கள் வின்று விறுவர்கள் வின்றுவர்கள் வின்றுவர்கள் வின்றுவர்கள் வின்றுவர்கள் வின்றுவர்கள் வின்றுவர்கள் வின்றுவர்கள் வின்றுவர் ஆகும் வக்கையாக்கள் வக்கள் வக் ன்று வரும் கரு வரும் வரும் வரும் பிற்று 1909-1910, காறும் முறியில் கரு (H. B. S.) முதும் எ (இய (K. W. S.) மாறியில் இரும் இரும ลี่ ผู้ผู้เมาสะเด็กมา เลือน และ เลือน และ เลือน และ เลือน และ เลือน เลือน และ เล้า เล้า เล้า เล้ வர்காயி ஐக்கழ்துவதுவாபயல்கள் இருக்குவை இரு வையூற்ற (அவையூற்ற) யழுயுள்கிறு இருக்குவிற்ற னியாள் விரு நாள்ள விரு விரு நாள்ள விரு മാല എന്ന പൂപൂ f 50,000.

அவகு கிரை: விறைவு அவக்கிறு வினை வ விவருகும் துயையு கொதவிழில் கூ ஆ ஆயிய வெள்ளுள் வாள்ளுர் வாய்யாது வாழுவ வெளியில் வது வவர்கள்கள் வ வ அவிசுவது வள்ள வர் முறையிற்றி வரத்திற்றி வளர்கள்கள் குயிர்க் கவியையூறாய்களையில் இவற்ற அக்கையா ஐய்கியூம் மற்று குள்ளன் கிற ப்வு ஜீவ யூவி

เาทยาใช้เก็พกลิแก้ กากุณเทราส์ การสมเพลามหลูกลูเกลิเกยพันธ์ เมณุณ— ஆன் வுகும் அம் அம் அம் அம் அம் அம் அம் இரு பிறி 10. 104.) கூரை

क्षण का का मा का का का का वित्र का का 1 1000 .. க்கும் ஆன் சுதுள்ளது வுக்கள் விறு வருள்ளது வதுள்கள் வரு வருக்கள் கு

धुर श्रुश्चाल कथा भाष्ट्रसम्बद्ध माः வக்க ஆய்குவ நியுக்காறிய அயுக கட்டு நிறுவுயையி விருவி வழையுலிறவி க்கு ஆய்கள் வகுக்கிய க்கு கையாகள் வின்று குவ ஆறுகையி ஆய்கள் திலது வாவில் விற்று வயில் விற்று வக்கு வயூ ம் வார்வு வடிய சயிரும் வழியில் நின்று வாக்கிய சக்கிற குறியில் வியை வராம் முறி வையையுள்ள கியியிய கியிய குறிய கூறு கைய கூடு குறிய குறிய கூறிய वासाकुल न प्रास्त्र का मारा में त्रासा मारा में प्रास्त्र का का मारा मारा मारा का का का का का का का का का முற்று முற்று விறியில் விறியில் விறிய க்கையாகு முறியாகு வாயுவ வரையின் வரையின் வரையின் வரையில் வருக்கு மூய்று கிரு துகி கியித்து அறு அய நாவியுக்கு அயின்காலா இக்கு குறுக்காயி அக்கங்க கள் விழுவைறு நிறு மன்றின் (வின்று கொறுக்கும்) முற்று விறிறி வங்குளாளருவதுக்களின் வின்னம் காவுளு வையு F van der Woude. அவன் இவையம் வுனின்ன வெயகியை அறுவு வ அவில்வு நிதுளிய்ய கிறம்பி மண்கு கிறுள்ளிய மற்றைய் Th. R. வி:வடியத் பிற்பாள் விவிய பிறிய கவைய பாறகு பிறுய யாயின்ற விவிய வய வ பாளது ந்து மிற்ற நாய்காக வநிதுவி கொயையாசயூற்று 20′ காயி ந ஆயையிலுள்ளது வுள்ளவு வகு வயற்று வின்னதன் சமுயுயை சுதய முற வூளகிய சத்து வியறு எவி துவின்றை நடிய வற்ற வடிய விரும் வடிய வி เทษูกายู่เกลาวร่างเมื่อเสมาเมื่อเดิยู้ เทพิศปิยาจุ้ามกายูตามีเพาใช้เพ ந்து ந்தி பிறியாரிக்கிரவாளர். பின் பின்ன கல் மான் வரிய குறையின் வின்று

"สมุโทลาใพ็พ! เมเนย์ ปกษฎญหา ๆ ถูกพั้มพิกษา เพญามกิจสาย ขณาเทลา ผู้ผู้คือ ยีญเพลา เลเกเม นั้นทาก ขูนนุณ हा हा ला न हो बाप हा को इस कु एस बेक्स का के अध्य बे अध्य க்கு வர்கள் (சிரையின் விருந்தின் விருந்திர் கர் இதிரையியி வீள்ளுள்ளுள்ளன்று நின்: _I வறுய விறைவக்குக்கு அயூகரி வாறவ சவுற் महा नेसा हुए हो महा महा का का महा महा महा महा महा महा महा महा का का हिला हु।

வி வந்தையில் விஜய் பின்றியையாக வழிப்படிய வர்வையில் வின்றிய வரு வர்கள் வரு வர்கள் வ ______ ரி100 வள்பந்து திருவாறு 12,40 (= | அன்றவரை கடி மிறுவையிற்ற வடி வருவர்கள் இவன்று அவளவுள்ள 24/16/0) อุตามเกา เมื่อมา เมื่ ஐவாதனை பய அவர் வழக்கும் (மியன்) யாய் பியியியுள் கியின்றன் கல் விரை வியியில் வுல வருவையிரும் அக்கி ला कुर्गेश क अस्ता वा क्रिका के का क्रिका का ला स्था मा With the time of the second of பி என்றி வழங்கு விறி B. O. அ அன்றில் வ द्धा सी का भा जला का बहा। हु में बंदा सुव महाबता का ना พี่อะปละเลยเลยเลยเลยเลยเลย านเลยานนักเน न्या म्ह मुक्त का नी नीत बका बार कु कार्रा मिना के बहु हा भी को ஆட்ளியு ஆன் தியைக்கு ஐ துக்கு பய மறுக்கு க Harlaguranger a quantra gran Je en a e. n. (man en en man (Onderwijs)

พผทิยาทพ

House gilan Brang Malen

கல்லையியவின் அஜியைபர புதியு இ விவயாயிற்ற முவிற்று பிய கவைக்கிய கவ สมใชา สุการา การาชาย สมาคมาย การเมื่อกฎ का रे मिर्म स्था मा हिस्से हिस्स असे सिर्म सा करा : ^தது தீயி ஐக்கள குழிப்பி யை வாய்ய க்கு விவறுயான்குவி பியூரு வயி வயை வுவிய முய மாவி ஆழ் முய் முன் ப

HUNGHARM CONTRACTOR

וועומונו וו

வருவுகுவியவைவு-படுவைவுள் 1 doniel an young and a man a

Boleh dapet beli BOEKOE STATUTEN V. DRUKKERIJ B.

1 boekoe harga f 0.10 lain onkos kirim Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

" भूग छ। भूग " on an moral anu. வை அளு அளு பி 101. யிளதான் வரும் என்ற வுக்கு வரும் வருகள்ளு வரும் வருகள்ளது. இத்தில் இது வருகள்கள் வருகள்ளது வருகள்ளது வருகள்ளது வருகள்ளது வருகள்ளது வருகள்ளது வருகள்ளது வருகள்ளது வருகள்ளத கானம்வு அளியில் நடி_ட of an morell and

வா வர்வால் விக்கா விக்கார்

il (mul une une une sonde வத்துவ பயிறுவையையை வெறுவ स्माना विषय क्षित्र का क्ष्मा क्ष

un: Lineng Wawatjan Poetri Djohar Mani-வ செய்யிழும் வாது பயிய தி காலம் பறு கோரை அனாக செற்றுகுகுறைக் மையேறு ஆயிக்கோக பாவறு பிர்கான வைவி குடிய இறையேற்கோல் வகை வடுத்து மூன் பாயும்பது இன்னையி பு முடிய இயுக்கும் न्तु मुख्या होती सुत्रामु प्राप्त में कि ब्राज्य व्य लोगु मुख्या व्य अध्य अध्य अध्य की ளு காரமான மேலியாரமாய் முரிக்க வயது வளிறு இவன் मिन्नियमानिकार्यस्यातः) 🕻

வாவல்களுள்ள சுவியை விக்கு 11, (o) qui sui qui su mi qui sus 11, 15. Haroen's Almanak an un manah ளவு சுமையி வாறு மயையை ஈமன் வுறின் வளையத்திற்றின் வகிவி வகிறும त्या राज श्री संभी वस्त्री राम के आशून का ली का प्रमाण मानroen's Almanak புதினவடவரியை கிறுகி இதின்றன் மாள்வரு வறிகளியவுறியைற்கையுள்ள அவிழுபுவு 1900 வாதுறை போள்கியில் வை 590 வாக்றுள் சென்னடி

אונושון בי ושנוחות בגף က်ယ္ယည္ပီဂါ**မက္ခာ့ဲ**ယာလ်မော်မာ့မှ ம் என்ற வி வை நடிக்குள் விக்கு வடிய f 0,90. 2. Boekoe pertoeloengan, bergoena boeat Lid. Landraad dalam waktoe timbang perkara crimineel, காறவியுற்கு விருக்கள் கம்

வாயும் வர்கள்கள்கள் வர்கள்கள்கள்கள்கள்கள் காசாவ வத்தின்னையி? குகைகிக்கமாறுகி ரிகப்பாலவின்ன கொலிய உறறுக்கி வயகிய கடன்

பாறு வ அரவுக்க அரவுக்க புள் அவகி வி ம் வகி வடிக்கிறைய ரளவகின்ள் வக்குறிய திகொள்குள் வக்குளாவகள் அவ - காறுகா அள்பியிலியு வுஷ்டும் பயல் மின்னைய இயுகுற வருவக்கு வகுக்கிய வருக்கு வரையில் 11, ம் அள வி வ வ வி அள வி வ வ வ 1 1,15.

* 6 அவ அளை ஆமாகியி குயிர்க்க

GREAT EASTERN LIFE

ASSURANCE Co. Ltd. (an an ins of us an wy of ams an) किक्षा निर्मेश्वान को कुम कुल का भू नत नकुम मु வெயய்க்க சக்வாஜாகியாகவை சயல விழுகு அவ்வசதுவி வெள்ளவை பாக்ய ஐயி வயதாள பிக்கிய துயியாதாள வி อมพิสถาทสมิทรูกน์ คณพัสภาพูชู เปลี่ยนแป้ เนสลังมูกใต้สถายี เบา เมลาณ ப் பாற்ட மய்களியமாற்கும். கூற் து வெயலுக்கிய வகிக்கு: கும்கிவக்கை

Oentoengnja orang zaman sekarang barang baik harganja moerah sekali.



Ada horloge tipis sekali seperti wang roepiah jang dari wadja tjeema f 5.— dari nickel f 5.50 donbble f 6.—

Ada-horlege djalan S hari pake toetoep atawa tida toetoep dari perak harga f 9.f 10.— dan f 12.— jang dari nickel f 6. f 7.— dan f 8.— horloge nickel (radium) di tempat jang gelap bisa kliatan terang angin terblengket di dalem badan, tetapi tida arga f 6. - horloge perak merk patent london f 4 .- dan f 5 .- harlogi perak pinggir pake soeasa f 5. — herloge nickel associ. Tionghoug. Tiokson, sateroesuja itoe cijma patent london i 5.50 horlogo nickel 🔫 perjakit bisa menarik kita kalobang korboer 🎏 tipis dialan ancer merk sarina patent london atawa Merk Jezda 4.- horlogo nickel 👆 mendjaga kaslametannja didalem rozench tangbeszr sekali kira kira 7 c/m f 5.- bortoge nickel merk patent london extra Qulitii f 5.50 horloge nickel tipis merk A. W. Co. harga t 3.— herioge nickel tipis merk enigma patent london f 3.50 horloge nickel tipis dubbel kas perkakas aloes 13,50.

Ada djoega horloge njonja dari mas 14 karaat tjoema f 11.- horloge ketjil perak dari f 3.50 f 4.— dan f 5.— jang dari nickel f 2.50 dan f 3.— ada banjak lain lain roepa borloge dari perak harga f 3.50 sampe | 🐟 f 7.50 duri nickel f 2. sampe f 5. horlogenickel roskop per dozijn f 18.- rante badan brasa pegel, linoe, kemeng, percer kemborloge dari perak t 2.— sampe t 5.— rante horloge dari doubble f 1.50 sampe f 7.50 agatel, badan brasa tjapei, menghilangkan pengrante kaloeng doubble dan perak harga i f 1,50 f 2.— dan f 2.50 mainan rante dari perak dan doubble boewat taro gambar f 1.f 1.50 dan 2.— mainen rante dari doubble betoel boewat taroek oewang mas (oekon) Pallap f 1.50 dan djoega ada djoewal saroepanja dikit dan banjak boewat orang djoewal lagi beekaknja soedah ditemtoeken ddo. 30 December 1912, ada di Somarang, dimoeka orang banjak dapat arga moerah sengadia dinogga berligi teit jang baik dengan pake tanggoengan. Toekang horloge dan lain lainnja jang pa-

ling lama di pasar Djohar Djoega djoewal tempatnja borloge dari cululed soepaja horloge djangan roesak ada ! besar ketjil satoe 10,50 perdozijn f4.—

Harga jang terseboet lain onkost kirim Pesenan jang lebih dari f 10 kirim wang lebih doeloe onkost vrij.

ASHAB BIN HASIM Pasar Djohar Semarang. (48)Jang mennengoe pesenan

BOEKOE

Menjeritakan agama Indoe 1 boekoe tamat

Harga 1 bockoe f 1.— lain onkos kirim. Toko N. V. Drukkerij B. O. Solo. Kecentoengannja 3% didermakan pada per koempoelan B. O. SOLO.

Boleh dapet beli

B0EK0E STATUTEN

V. DRUKKERIJ B. O.

1 bockoe barga f 0.10 lain onkos kirim. Toko N V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Soio.

BOEKOE KITAP PEKIH

djilid I sampe 3

1 djilid harga f 0.70 lain onkos kirim Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo

Kabar baik perloe di batja!!!

Sekarang Tiongkok soedah djadi negeri Republick, dari sebab sentesanja Tiongkok koerang sampoernanja bolehnja mengatoer negeri, maka pampai djadi dapat binasa, ipa-itoc semonwanja 😽 salahnja sendiri koerang pandjagahanja negeri. Han terangkat katinggi langit, Boan djatoch in kahawah boemi, menjesel tida bergoena nasih soedah antjoer mendjadi bereboer, maka orang bidoep di doenia lang paling perion bisa djaga kasehatan badanaja, soepaia djangan sampei terkena datenguja penjakit angin jang djahat inenjerang pada badan kitu bisa djadi binasa. 💓 semocwanja penjakit bermoela asalnja dari 🎏 di perhatiken lantas berobat lama-kalamahan bisa toemboch penjakit jang berbahaja, seperti 🌤 boesan. Maka sauloemnja kadatengan ordjan pa kita sae-lah sediaken paloung, leba doeloe boeat ?

de-itoe obat gosok minjak Ballep



Iti obat bnoenja ada haroem soedah banjak? periodoenganeja, amat mandjoer boeat digne- " naken panjakit kepala posing badan merijang hong, batock, dada brasa sesek, sakit oeloc ati. (: sakit pinggang, kaki tangan keslio salah serat. godahan binatang njamoek, boleh pakci ini obat, digosoken bisa mendjadi baik, dengen ada katrangan pakeinja didalem boengkeesan obat, & I flesch terisi 30 gram A f 1.25 cent. (Siapa orang jang beli ini obat gosok minjak

I flesch dapet satoe permi kwitantie, deugen 67

Re. 1 dapei permi 10 bidi: kentjing cekon masa i 13s-. peniti daccuan mas pesang gelang mas . trinchin was thap lak " 20-. toringe parak, barse ., 15-., rante polak loolen

Totaal . . . f 332.50. Siapa orang jang dapet permi tiada socka trima barang, boleh djoega diganti dengen wang 🎏 Cortant, menceroet harganja dari dapetnja permi jang soedah ditarik, pembelihan obat jang 🎏 tersaboet diatas, saia minta dengen hormat, soe ka kirim wang lebih doeloe. Postwissel atawa Fostzegel, Rembours sein tiada kirim, dengen tambah ongkost kirimuja Postpakket 30 ceut. ditaush sabrang tambah f0 cent.

ROLEM DAPET BELL PADA: A

Toco Tan Tjien Hian, Koedoes. . Kliwon. Thio Tjien Soei,

Goei Kim Ho, Nicure Drukkerij (mg Djing Tjong & Co. Koedoes. N. V. Java Ien Box Kongsie, Semarang.

N. V. Hap Sing Kongsie, Toco W. F. Vodegel, . Sie King Liong, N. V. Sie Hhian Ho, Toco Tjice Tik Tjhing, " Tan Swan Ic,

" Kwee Khaij Khee, " Oei King Tjhaij, Kantoor Tjitak Sin Po, Toco le Liang Tjwan, " Thio Khoen Stong,

, Liem Tiong Bie, " Phoa Ik Kwan " Phoa Ik tjien,

Pati. Demak Tjilaljap. Maos. – 82—

Solo.

Djacja.

Socrabaja.

Malang.

Batavia.

Cheribon.

blarep silahken lakas bli djangan sampe kal abasan 121

SOEDAH SEDIA

Bockoe Kwitantie Olanda I bockoe f 0.40 Melajoe 1 " y = 0.50 $\mu = 0.80$ 100 lembar rekening Toko N. V. Drukkerij B. O. Tjojoedan Solo.

Il don ou on will " மூற்று விருவியை வகுவை விருவியில் பிக்கு சயாய்யாது காய்க்கை விக்கிய துகையாயார் முன்ற நாய்யிலுயு: எவ்வின இ, உபாழுவான், ஐயிவயும்பாகயாக ஆயகிகளியாயாக திரவிக்க விக்காயு க ने प्राप्ता का लुका का का

តែលដៅខ្លារនោះ សហលេសសារៈ កម្លិកាយេ រួចការការប្រកម្លាប់ឈ្មើយកាតាការបស់ ម្ដាមិន வறுமான சர்வழில் க்க சர்வன்கள் வழுமால நுடிய கக்க திவ சிட்டிய வரவிய கிகி ம். பியயாயூயியை பட்டியியில் ப்வூயூலிய சவியையிய மத்: 42 காயி பிக்கிற ிறு யுள்ளு வள்ளது வய முது வியிலி விலியின்ற வர் விளியியில் வரும் விளியியில் வரு வரு வரு வரும் விளியில் வரு வரும் விளியில் வரு வரும் விளியில் விள வாகியில் வால் தெறிவகியை கவும் விறியில் வருக்காகப்படி

THE REAL PROPERTY OF THE PARTY H OLEH ACHLI OBAT

H. ABDULMOESTADIAB DI NEGET ARAB.

lni obat soedah banjak pertoeleengannja jang kedjalanan pakei djadi baiknja. No. 1 Obai Minjak wasjat bisa menelak datengnja jenjakit plecier A 1 3. Njang bergoena pada orang prampocan ., 3,— Bikin toemboe Ramboet jang tidak kloewar boeat orang jang boethak ,, 2,50 Bikin ramboet kooat bisa tahan itembja ., 2.50 Prampoean téték lonka. ,, 3,-Wasir Titjheng Kambeiem) , 3.50 Lelaki of prampoean kentjheng atawa shetjheng ., 3.-Bengkak maski ditampat jang wadi. ., 3.-Di gigit andjing atawa ocler jang boewas ., 350 Catel disamping rasia .. 1.50 Bidoeren badan berasa gatel ,, 1.50 Goedik kring atawa ada nanahaja Kadas dikepala atawa proet ,, 1.50 Koreng-koreng dan loeka-loeka Badan brasa pegel lince alawa kemeng dan bisa ilangken pegodahan binatang njamoek . 15 n 1.52 Lelaki atawa prampocan gahong lempah ., 16 ,, 2.50 Kaki tangan tida brasa boewat memegang ., 17 ,. 1.50 , 18 Beri beri ,, 2.50 Panoe di moeka atawa badan ,, 20 Kaki Raümatik Bikin tebel koelit roosia seroopa orang Arab poenja matjem Bikin toemboo komes tebelnja seroepa komes orang Arab Keizer water selalon dihargaken tinggi pada orang prampocan dengan ada tjerita arab,, 3.50 Tjong jang bikin kocat idoga kombali ocrat njang lemah ,, 5.— Sultan Poeder dari keindahannja seroepa Kemanten baroe ,, 25 ,, 3.--,, 26 Bisa menahan keperlugan ., 27 Koeping didalem ada lookah atawa kloewar nanahnja Bikik koewat menggemoekken badan djadi seger boenger Memboeka pranakannja orang prampocan djadi bisa doedoek proet (boenting) "10-Menoetoep pranakannja orang prampoean tida bisa doedoek proet Dari obat No. 1, 2, 3, 4, 7, 9, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, kita tanggoeng kemandjoerannja tiada sampek bikin menesel pada jang beli ini obat jang terseboet diatas.

Dengan ada keterangan pakenja ini obat, obat jang terseboet diatas No. 1, sampek No. 92, semoranja ada pakci Minjak jang paling besar gornanja borat obat, tertjampoer dengen akar-akaran jang soedah terpilih kemandjoerannja di Negri ARAB. Tambah ongkos mengirimnja Bestel atawa Postpakket 30 cent. ditanah sabrang tambah 60 cent.

N. B. H. ABDULMOESTADJAB ini bockaunja doeter tetapi dari Elmon kepandeanuja sampek tjockoep

seroepa Docter PRITSOUR di Negri BLANDA.

_ 31 _

Boleh dapet beli peda saia TAN THEN HIAN. Fabrick Rokok Kretek KOFDOES.

50 000

தவீள்ள நடுக்கு வருகள்கு வகு நான்று, செல்கோத் நடிக்கு விறு La Charada er sigen zu Siebund 25 High Life dari Reijnvaan w 3.25 Swaantjes-Gaud Universal 2.50Favoritas 2.50 Swanebloempjes 50 Internacionales 4.50 22 Vredesigaren 50 100 Lohengrin Swaantjis Jacoha 3.— Cubaland Nationaal Succes Wilhelmina Planturs ,, 4.50 जिल्ला सम्बा Nuevo - Cortado - Esmerado வஞ்சைய இதிக்கி 125 கேடி [6__ Frim n n n 125 n n 5 -Lapalma " " " 100 " " 4,50 Sigarillos (Tam - Tam வன்றாமூர் நாள கிகி 100 கிகி f 1,75 Sigarillos Tam - Tam அவகிக் 10 " " 0,18 Sigarillos Cupido Il Ber Banname Egijptische: Narcissus, gold tiped வர்ளவுருள்ள கூடு 50 கூடி f 1,75 Egijptische Abbas 30 m m 0,80 m m 0,80 m m 1— Turksche: Sossidi யுக்குள் இன்ன கையில் விற்கில் கிற்கிய வுள்ளு H. V. S. கா: ரழக்கி f 1,50 வற்கையில் [2 ஒய்யாகவ்வாதவிலுவிகள் குடுவிலி

> ล์กเกลียาเล TOKO OBAT MALIOBORO THE PLANT OF THE PARTY OF THE P

W. D. G. RIRJBOZ.

--25 --